

EUROPEAN STANDARD

EN 1339:2003/AC

NORME EUROPÉENNE

May 2006

EUROPÄISCHE NORM

Mai 2006

Mai 2006

ICS 93.080.20

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Concrete paving flags - Requirements and test methods

Dalles en béton - Prescriptions et méthodes
d'essai

Platten aus Beton - Anforderungen und
Prüfverfahren

This corrigendum becomes effective on 17 May 2006 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 17 mai 2006 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 17.Mai 2006 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2006 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1339:2003/AC:2006 D/E/F

English version

Title page

In the French title, delete 'de trottoir'.

Contents

Insert the numbers and headings for sub-clauses ZA.1, ZA.2 and ZA.3.

Foreword

In the third paragraph, replace 'M/121' with 'M/122'.

Clause 3.20

Replace 'dimension' with 'dimensions'.

Clause 5.3.1

Amend the second paragraph to read: 'When complementary fittings cannot be tested according to this standard, they are considered to conform to this standard, provided they have at least the same concrete quality as flags complying with this standard.'

Table 4.1

In the second row, delete 'as a mean'.

Clause 6

Delete 'criteria' in the title of this clause.

Table 9

In the first row, replace 'Appearance' with 'Visual aspects'. In the 'Requirement' column, replace '5.4.1' with '5.4'.

Transpose rows 2 and 3.

Clause 6.3.8.1

At the end of sub-clause B, add a new paragraph to read: 'If the sample and the corresponding production are not accepted, 6.3.7 applies.'

Clause A.4.1

Under item 7, replace 'Annex D' with 'Annex E'.

Clause A.5.2

In the second line, replace 'It can be used' with 'It should be used'.

Table B.1

Move reference to Footnote 2) from 'Shape and dimensions' to 'Thickness of facing layer'.

Clauses C.2.2, C.3.2 and C.4.2

Delete the last line: 'Check for conformity with 5.2.3'.

Figure C.2

In the title of the figure, replace 'calibrated' with 'graduated'.

Clause C.4.2

In the first paragraph, second sentence, delete 'and check for conformity with Table 3'.

Clause C.5.2

Delete the last line 'Check for conformity with the manufacturer's values.'

Clause E.4.1

In the second line, replace '2 000' with '0,2'.

Clause F.3

Delete the third dash.

Figure I.3

In the title of the figure, replace 'or' with 'of'.

Annex K

In the title, replace 'checking' with 'the evaluation of'.

Clause K.1

In the third paragraph, replace 'resulting form' with 'resulting from'.

Clause K.3

In the second line, insert: ' $n = 2$ ' and ' $q_2 = 0,6$ '.

In the last line, replace ' $n = 1$ ' with ' $n = 16$ '.

Figure K.1

Replace with the enclosed new figure K.1.

Clause ZA.2

Amend the title to read: 'Procedures for the attestation of conformity'.

Insert new sub-clause heading: 'ZA.2.1 System of attestation of conformity'.

Figures ZA.1 and ZA.2

Replace '2000' with '00'.

Figure K.1

Replace figure K.1 with the enclosed new figure.

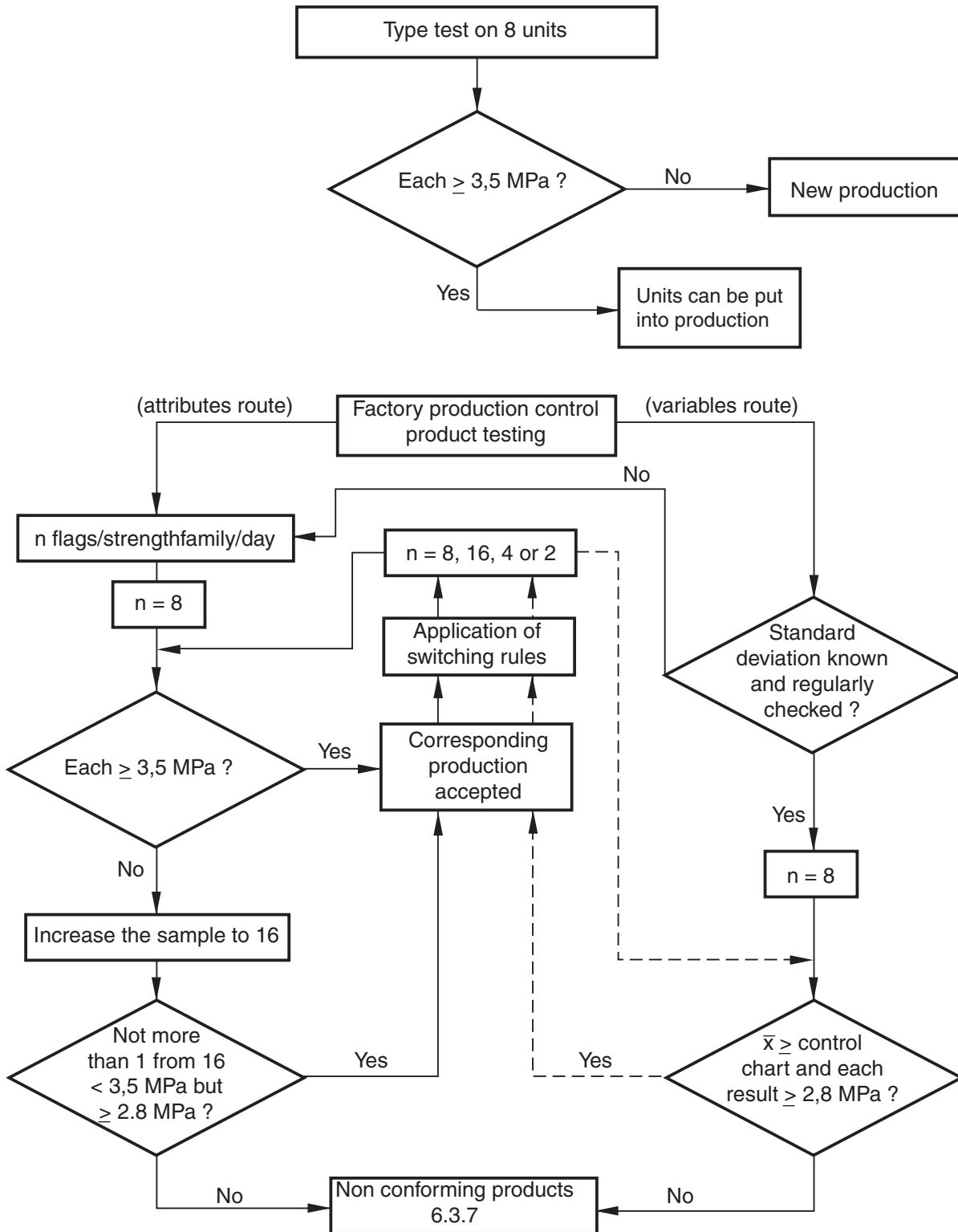


Figure K.1 – EN 1339 bending strength example for class 1 in Table 5

Deutsche Fassung

Titelseite

Im französischen Titel wird "de trottoir" gestrichen.

Inhalt

Die Nummern und Überschriften der Unterabschnitte ZA.1, ZA.2 and ZA.3 werden ergänzt.

Vorwort

Im dritten Absatz Zeile 1 wird "unter einem Mandat" durch "unter den Mandaten M/119 und M/122" ersetzt.

Abschnitt 3.20

"Nennmaß" wird durch "Nennmaße" ersetzt.

Abschnitt 5.3.1

Der zweite Absatz wird wie folgt geändert: "Wenn Ergänzungsplatten nicht nach dieser Norm geprüft werden können, werden sie als mit dieser Norm übereinstimmend betrachtet, wenn sie mindestens die gleich Betonqualität besitzen wie Platten, die dieser Norm entsprechen".

Tabelle 4.1

In der zweiten Zeile wird "als Mittelwert" gestrichen.

Abschnitt 6

Der Begriff "Konformitätskriterien" wird durch "Übereinstimmung" ersetzt.

Tabelle 9

In der ersten Zeile wird "5.4.1" durch "5.4" ersetzt.

Die Zeilen 2 und 3 werden gegeneinander ausgetauscht.

Abschnitt 6.3.8.1

Am Ende der Unterabschnittes B wird Folgendes ergänzt: "Wenn die Probe und die betreffende Produktion nicht akzeptiert werden, gilt 6.3.7."

Abschnitt 7

In Spalte 1 muss unter "Produktinformation und" das Sternchen entfallen.

Abschnitt A.4.1

In 7 wird "Anhang D" durch "Anhang E" ersetzt.

Abschnitt A.5.2

In der zweiten Zeile wird "kann" durch "sollte" ersetzt.

Tabelle B.1

Die Fußnote 2) wird bei "Form und Maße" gestrichen.

Abschnitte C.2.2, C.3.2 and C.4.2

Der jeweils letzte Absatz wird gestrichen.

Abschnitt C.4.2

In ersten Absatz wird folgendes gestrichen: "und es ist auf Übereinstimmung mit Tabelle 3 zu kontrollieren."

Abschnitt C.5.2

Der zweite Absatz wird gestrichen.

Bild C.2

Der Titel wird ersetzt durch: "Beispiel für einen mit Messeinheit versehenen rechten Winkel" ersetzt.

Abschnitt E.4.1

In der ersten Zeile wird "2 000" durch "0,2" ersetzt.

Abschnitt K.3

In der zweiten Zeile wird " $n = 2$ " und " $q_2 = 0,6$ " ergänzt.

Bild K.1

Bild K.1 wird durch das neue anhängende Bild ersetzt.

Abschnitt ZA.2

Die Überschrift wird wie folgt geändert: "Verfahren zur Bescheinigung der Konformität".

Die Überschrift zum Unterabschnitt ZA.2.1 "System der Bescheinigung der Konformität " wird eingefügt.

Bilder ZA.1 and ZA.2

"2000" wird mit "00" ersetzt.

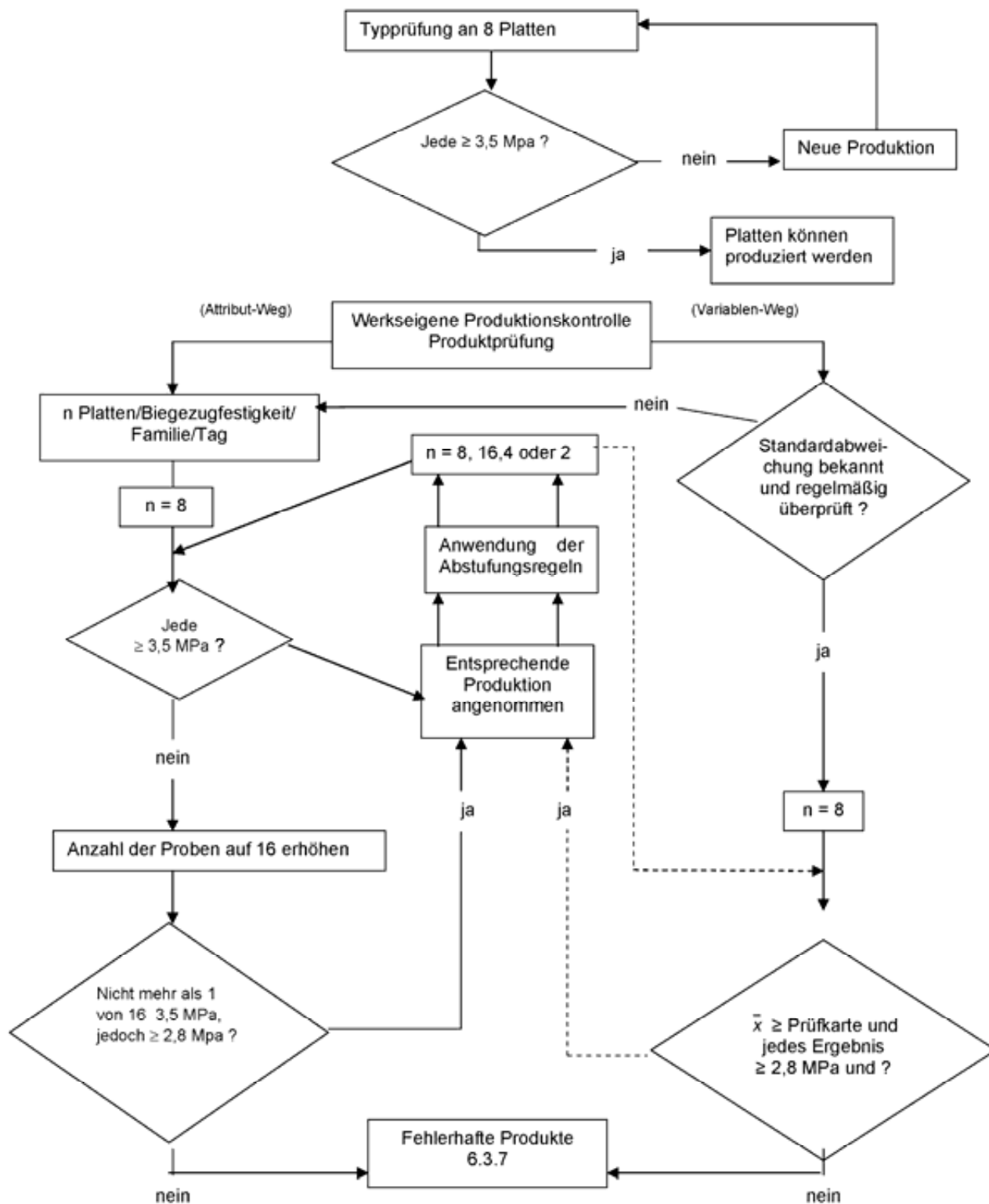


Bild K.1 – Biegezugfestigkeit nach EN 1339 Beispiel für Klasse 1 in Table 5